

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

28 SEPTEMBRE 1970.

Projet de loi modifiant la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire en vue de maintenir temporairement les cadres de la Cour de Cassation, des cours d'appel et des tribunaux de première instance.

EXPOSE DES MOTIFS

MESSIEURS,

Dans l'état actuel d'application du Code judiciaire, il n'est pas possible de déterminer immédiatement avec certitude le nombre de magistrats auxquels il faudra faire appel pour assurer une saine administration de la justice.

Le cadre définitif ne pourra être établi qu'après une certaine période d'adaptation et d'expérience.

Actuellement, personne ne peut donc connaître l'incidence précise du Code judiciaire sur l'activité future de la Cour de cassation et des cours d'appel.

Néanmoins, il est apparu dès maintenant indispensable de créer une place supplémentaire d'avocat général au parquet de la Cour de cassation, étant donné le rôle considérable qu'il assume dans l'élaboration et le progrès du droit comme dans sa coordination et son unité, indépendamment de la place créée par l'article 32, § 3 des dispositions transitoires de la loi du 10 octobre 1967, contenant le Code judiciaire.

En ce qui concerne les cours d'appel, le présent projet de loi se borne à reprendre les dispositions de l'article 213 du Code judiciaire. Quant aux tribunaux de première instance, il est proposé d'augmenter le cadre des juges au tribunal de

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

28 SEPTEMBER 1970.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, met het oog op de tijdelijke instandhouding van de personeelsformaties van het Hof van Cassatie, van de hoven van beroep en van de rechtbanken van eerste aanleg.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEREN,

In de huidige stand van toepassing van het Gerechtelijk Wetboek is het niet mogelijk voorhands met zekerheid het aantal magistraten vast te stellen waarop een beroep zal moeten worden gedaan ter verzekering van een gezonde rechtsbedeling.

De definitieve formatie zal pas kunnen vastgesteld worden na een bepaalde periode van aanpassing en ervaring.

Thans kan niemand de juiste terugslag kennen van het Gerechtelijk Wetboek op de aanstaande bedrijvigheid van het Hof van cassatie en van de hoven van beroep.

Het is echter nu reeds onontbeerlijk gebleken een bijkomende plaats van advocaat-generaal op te richten bij het parket van het Hof van cassatie, uit aanmerking van de belangrijke taak uitgeoefend door dat Hof bij de uitwerking en de bevordering van het recht tevens in de coördinatie en de eenheid ervan ongeacht de plaats opgericht bij artikel 32, § 3 van de overgangsbepalingen van de wet van 10 oktober 1967, houdende het Gerechtelijk Wetboek.

Wat de hoven van beroep betreft beperkt dit wetsontwerp zich ertoe de bepalingen van artikel 213 van het Gerechtelijk Wetboek over te nemen. Wat de rechtbanken van eerste aanleg betreft moet worden gewezen op de uitbreiding van

première instance d'Anvers de quatre unités et du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne d'une unité.

Le nombre des Vice-Présidents est augmenté de quinze unités, à raison d'un vice-président pour cinq juges dans le but de réaliser — comme le poursuit d'ailleurs une proposition d'initiative parlementaire, — une proportion égale dans tous les tribunaux.

Ces dispositions, conformes aux propositions des autorités judiciaires, sont raisonnables et justifiées.

Le Ministre de la Justice,

A. VRANCKX.

de formatie van de rechters van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen met vier eenheden en van de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne met een eenheid.

Het aantal ondervoorzitters wordt met vijftien eenheden vermeerderd, naar rata van een ondervoorzitter voor vijf rechters met het oog om tot een evenredigheid in alle rechtbanken te komen, wat trouwens de strekking was van een voorstel dat van het Parlement is uitgegaan.

Die bepalingen, in overeenstemming met de voorstellen van de gerechtelijke overheden, zijn redelijk verantwoord.

De Minister van Justitie,

A. VRANCKX.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous. présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice;

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom aux chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE 1^{er}.

§ 1. Dans l'article 1^{er} de la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire modifiée par les lois des 10 juin 1955, 27 mai 1957, 20 avril 1959, 1^{er} février 1961, 5 juillet 1963, 24 décembre 1965, 24 juin 1966, 1^{er} septembre 1966, 5 juin 1967, 7 juillet 1967, 22 décembre 1967 et du 20 décembre 1968, les mots « jusqu'à la mise en vigueur des dispositions du Code judiciaire » sont supprimées.

§ 2. Au tableau figurant au dit article, la troisième colonne est remplacé par la colonne suivante :

	Conseillers
Bruxelles	46
Gand	27
Liège	25

ART. 2.

§ 1. L'article 4 de la dite loi est remplacé par la disposition suivante : « Sauf application de l'article 1^{er}, il ne sera pourvu à partir du 1^{er} novembre 1970 qu'aux places prévues à l'annexe aux tableaux I, intitulé « Cour de Cassation », III intitulé « Tribunaux de première instance » et au tableau intitulé « nombre des premiers substituts du Procureur du Roi dans les tribunaux de première instance » modifié par l'article 2 de la loi du 20 décembre 1968.

§ 2. La troisième et la cinquième colonne du tableau I, intitulé « Cour de Cassation » modifié par les lois du 25 février 1954 et 25 juin 1964, annexé à la dite loi, sont remplacé par les colonnes suivantes :

Conseillers	Avocats généraux
24	10

§ 3. Le tableau II intitulé « Cours d'appel » à l'annexe est supprimé.

L'annexe intitulée « Tribunaux de Commerce » est supprimé.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie;

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast, in Onze naam, bij de wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

ARTIKEL 1.

§ 1. In artikel 1 van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting, gewijzigd bij de wetten van 10 juni 1955, 27 mei 1957, 20 april 1959, 1 februari 1961, 5 juli 1963, 24 december 1965, 24 juni 1966, 1 september 1966, 5 juni 1967, 7 juli 1967, 22 december 1967 en 20 december 1968, vervallen de woorden « tot de inwerkingtreding van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek ».

§ 2. De derde kolom van de tabel die in dat artikel voorkomt wordt door de volgende kolom vervangen :

	Raadsheren
Brussel	46
Gent	27
Luik	25

ART. 2.

§ 1. Artikel 4 van genoemde wet wordt door de volgende bepaling vervangen : « Behoudens toepassing van artikel 1, zal, vanaf 1 november 1970, slechts worden voorzien in de plaatsen bedoeld in de bijlage van de tabellen I « Hof van Cassatie », III « Rechtbanken van eerste aanleg » en van de tabel « Aantal eerste-substituten van de Procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg », gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 20 december 1968.

§ 2. De derde en vijfde kolommen van de tabel I « Hof van Cassatie » gewijzigd bij de wetten van 25 februari 1954 en 25 juni 1964, gehecht aan voornoemde wet, worden vervangen door de volgende kolommen :

Raadsheren	Advokaten-generaal
24	10

§ 3. De tabel II « Hoven van Beroep » in de bijlage wordt afgeschaft.

De bijlage « Rechtbanken van Koophandel » wordt afgeschaft.

§ 4. La deuxième, troisième et quatrième colonne du tableau III, intitulé « Tribunaux de première instance » modifié par les lois du 28 janvier 1965, 1^{er} septembre 1966, 5 juin 1967 et 15 juillet 1970 sont remplacés par les colonnes suivantes :

	Vice-présidents	Juges	Juges suppléants
Anvers	8	33	15
Malines	2	7	4
Turnhout	2	7	4
Bruxelles	13	52	26
Louvain	2	10	6
Nivelles	1	5	6
Charleroi	6	24	13
Mons	3	14	7
Tournai	2	9	5
Bruges	3	14	7
Courtrai	3	12	7
Furnes	1	3	3
Ypres	1	4	4
Audenarde	2	7	4
Gand	5	20	11
Termonde	3	13	7
Huy	1	4	5
Liège	6	24	13
Verviers	2	8	5
Hasselt	2	7	4
Tongres	2	7	4
Arlon	1	4	5
Marche-en-Famenne	—	4	3
Neufchâteau	1	3	4
Namur	2	8	5
Dinant	1	5	5

ART. 3.

L'article 2 de la dite loi est abrogé.

ART. 4.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} novembre 1970.

Donné à Bruxelles, le 24 septembre 1970.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

A. VRANCKX.

§ 4. De tweede, derde en vierde kolommen van tabel III « Rechtbanken van Eerste Aanleg » gewijzigd door de wetten van 28 januari 1965, 1 september 1966, 5 juni 1967 en 15 juli 1970 worden vervangen door de volgende kolommen :

	Ondervoorzitters	Rechters	Plaatsvervullende rechters
Antwerpen	8	33	15
Mechelen	2	7	4
Turnhout	2	7	4
Brussel	13	52	26
Leuven	2	10	6
Nijvel	1	5	6
Charleroi	6	24	13
Bergen	3	14	7
Doornik	2	9	5
Brugge	3	14	7
Kortrijk	3	12	7
Veurne	1	3	3
Ieper	1	4	4
Oudenaarde	2	7	4
Gent	5	20	11
Dendermonde	3	13	7
Hoei	1	4	5
Luik	6	24	13
Verviers	2	8	5
Hasselt	2	7	4
Tongeren	2	7	4
Aarlen	1	4	5
Marche-en-Famenne	—	4	3
Neufchâteau	1	3	4
Namen	2	8	5
Dinant	1	5	5

ART. 3.

Artikel 2 van genoemde wet is opgeheven.

ART. 4.

Deze wet treedt in werking op 1 november 1970.

Gegeven te Brussel, op 24 september 1970.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

A. VRANCKX.